

SV: Läs dessa instruktioner före installationen påbörjas och lämna den vidare till brukaren av anläggningen. Montering av elkomponenter på sladd/kabel samt utbyte av befintlig strömbry./vägguttag. får utföras av person med nödig kunskap.

Felaktig montering medför livsfara och ev. brand. Felaktig montering av gul/grön skyddsledare kan medföra att produkten blir strömförande.

All nyinstallation/utökning får endast utföras av behörig el-installatör.

NO: Les disse instruksjonene før du starter installeringen, og gi den deretter videre til anleggets bruker. Kan kun installeres av registrert installatør. Untalt montering av plugger,skjøtekontakter, grenuttak, ledningsbryter, lampehold under 25A.

Feil montering medfører livsfare!

FI: Lue nämä ohjeet ennen asentamista ja luovuta ohjeet valaisimen seuraavalle käyttäjälle. Ainoastaan valtuutettu sähköasentaja saa tehdä uusia sähköasennuksia sekä valhtaa virtakytkimiä ja seinäpistorasioita.

DK: Læs disse anvisninger før du starter installationen og aflever vejledningen til anlæggets bruger. Montering af el-komponenter på ledninger og kabler samt udskiftning af eksisterende afbrydere og strømuttag, skal udføres af personer med det nødvendige kendskab. Fejltagtig montering af gul/grøn jordledning kan medføre at produktet bliver strømførende.

Al nyinstallation og udvidelse af installation skal udføres af aut. El-installatør

GB: Read these instructions carefully before commencing installation and retain for future reference. All connections must only be made by a qualified electrician or a person with the necessary expertise in electrical installation in accordance with the relevant rules and standards. Make sure that the power is off before installation or maintenance.



Korrekt avfallshandtering av produkt

Denna märkning anger att produkten inte får slängas i hushållssoporna inom EU. För att förhindra att människors hälsa eller miljön tar skada av okontrollerad avfallshandtering bör du återvinna produkten på ett ansvarsfullt sätt för att bidra till att materialet återvinns. När du ska återvinna den använda enheten kan du lämna den vid en återvinningsanläggning eller i vissa fall lämna in den där du köpte den. Vissa butiker kan ta emot produkten för säker återvinning.

Korrekt avhending av produktet

Denne merkingen angir at produktet ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall i EU. For å unngå mulig skade på miljøet eller menneskers helse på grunn av ukontrollert avfallshåndtering bør du sørge for at produktet gjenvinnes på en ansvarsfull måte. På den måten bidrar du til bærekraftig gjenbruk av materielle ressurser. Ta med den brukte enheten til en gjenvinningsstasjon, eller kontakt forhandleren der du kjøpte produktet. De kan ta imot produktet for miljøvennlig og sikker gjenvinning

Tämän tuotteen asianmukainen hävittäminen

Tämä merkki tarkoittaa, ettei tätä tuotetta saa hävittää talousjätteen mukana koko EU:n alueella. Kierrätä tuote vastuullisesti, jotta kontrolloimattomasta jätteen käsittelystä ihmisen terveydelle aiheutuvat haitat tai ympäristöhaitat voidaan välttää. Samalla edistetään myös kestävästä materiaalien uusiokäyttöä. Jos haluat palauttaa ostamasi käytetyn laitteen, käytä palautus- ja keräysjärjestelmää tai ota yhteys siihen jälleenmyyjään, jolta tuote on ostettu. Jälleenmyyjä voi toimittaa tuotteen ympäristön kannalta turvalliseen kierrätykseen.

Bortskaffelse:

Elektriske produkter må indenfor EU ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.

Elektrisk produkter skal bortskaffes særskilt gennem kommunale indsamlingssteder

Correct Disposal of this product

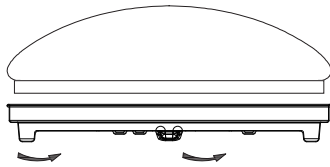
This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

User instructions

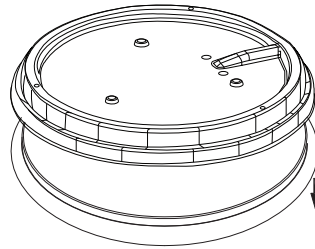
Användarmanual / Brukerinstruksjoner / Käyttöohjeet / Brugermanual

Gelia

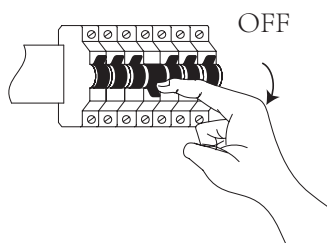
Article number	Name	Colour	Model	EAN
4077110601	Kattegatt	White	IN27_2020_08	7318270052289



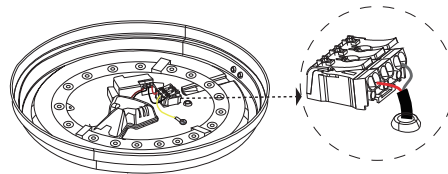
①



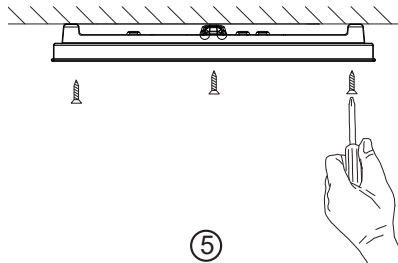
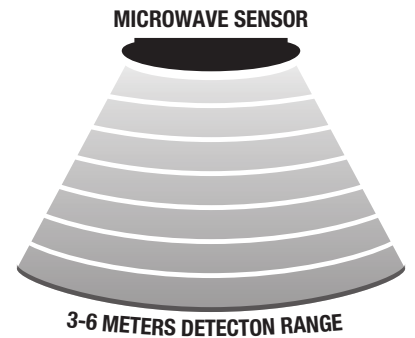
②



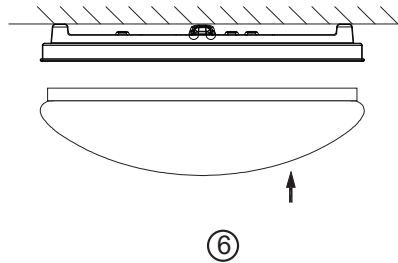
③



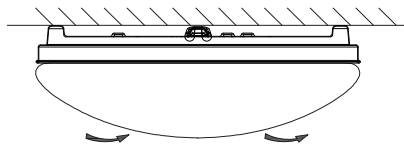
④



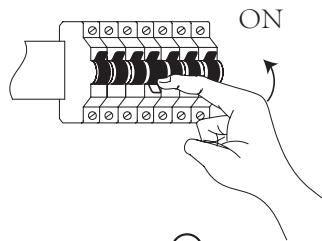
⑤



⑥



⑦



⑧



Symbol guide



Monteringsanvisningar:

Vanliga försiktighetsåtgärder gäller.

Alla komponenter i lampan ska monteras korrekt.

Lampan måste monteras av en auktoriserad elektriker.

Illustrationer för användning:

1. Detekteringsområde: 90-110° Takmonterad höjd: Max. 6 m

2. Inställningar



1	
ON	100%
—	50%

Detektionsområde

I detta område upptäcks rörelse som kan utlösa sensorn.

100 % detektionsområde är den starkaste känsligheten.

2	3	
ON	ON	5s
ON	—	1 min
—	ON	3 min
—	—	5 min

Tid efter detektering

Tiden som lampan är tänd med 100 % ljusstyrka efter att objekt som rör sig

lämnar detektionsområdet.

4	
ON	25 lux
—	Disable

Dagsljusgräns

Definitionen av omgivningens ljusstyrka. Sensorn fungerar endast när omgivningens ljusstyrka är lägre än den förinställda mängden lux. När den är förinställd som "inaktiverad" fungerar sensorn varje gång den upptäcker rörelse oavsett omgivningens ljusstyrka.

- Detektionsområde: i detta område upptäcks rörelse som kan utlösa sensorn. 100 % detektionsområde är den starkaste känsligheten: 100 %/50 %
- Tid efter detektering: tiden som lampan är tänd med 100 % ljusstyrka efter att objekt som rör sig lämnar detektionsområdet: 5 s/1min/3min/5min
- Med dagsljusgräns fungerar sensorn endast när omgivningens ljusstyrka är lägre än den förinställda mängden lux. När den är förinställd som "inaktiverad" fungerar sensorn varje gång den upptäcker rörelse oavsett omgivningens ljusstyrka: disable/25Lux

Tillämpning: När dagsljusgränsen är inställd på "25Lux"

1. Med tillräckligt dagsljus förblir lampan i läget OFF även när rörelse upptäcks.
2. Med otillräckligt dagsljus ställs lampan i läget ON när rörelse upptäcks.
3. Efter att personen har lämnat detektionsområdet förblir ljuset vid 100 % ljusstyrka under tiden efter detektering.
4. Efter den sista detekteringen och den förinställda tiden efter detektering ställs lampan i läget OFF.

När dagsljusgränsen är inställd på "Inaktivera"

1. Lampan tänds när rörelse upptäckt. Efter att personen har lämnat detektionsområdet släcks lampan efter den förinställda tiden efter detektering.
2. När rörelse detekteras tänds sensorn lampan med 100 % ljusstyrka.
3. Efter att personen har lämnat detektionsområdet förblir ljuset vid 100 % ljusstyrka under tiden efter detektering.
4. Efter den sista detekteringen och den förinställda tiden efter detektering ställs lampan i läget OFF.

Obs!

1. Standardinställningar: Detektionsområde 100 %/tid efter detektering 5 s/avaktiveras vid dagsljusgränsen.
2. Detekteringsytan kan inte täckas av metallföremål.

Monteringsinstruksjoner:

Vanlige forholdsregler gjelder.

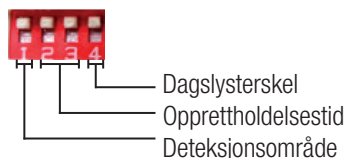
Alle lampens komponenter må installeres riktig.

Lampen må monteres av en autorisert elektriker.

Arbeidsillustrasjon:

1. Deteksjonsområde: 90-110° Takmontert høyde: Maks 6 m

2. Innstillinger



1	
ON	100%
OFF	50%

Deteksjonsområde

I dette området detekteres bevegelser som kan aktivere sensoren.

Et 100 % deteksjonsområde betyr sterkeste følsomhet

2	3	
ON	ON	5s
ON	OFF	1 min
OFF	ON	3 min
OFF	OFF	5 min

Opprettholdelsestid

Perioden lyset opprettholder 100 % lysstyrke etter at bevegelige objekter har forlatt deteksjonsområdet.

4	
ON	25 lux
OFF	Disable

Dagslysterskel

Definisjonen på omgivelsenes tettheten; sensoren fungerer bare når omgivelseslysstyrken er lavere enn den forhåndsinnstilte spesifikke lux-mengden; når den er forhåndsinnstilt som "deaktivert", fungerer sensoren hver gang den oppdager bevegelse, uavhengig av omgivelseslysstyrken.

- Deteksjonsområde; i dette området detekteres bevegelser som kan aktivere sensoren. Et 100 % deteksjonsområde betyr sterkeste følsomhet: 100 % / 50 %
- Opprettholdelsestid; perioden lyset opprettholder 100 % lysstyrke etter at bevegelige objekter har forlatt deteksjonsområdet: 5 s / 1min / 3min / 5min
- Dagslysterskel; sensoren fungerer bare når omgivelseslysstyrken er lavere enn den forhåndsinnstilte spesifikke lux-mengden; når den er forhåndsinnstilt som "deaktivert", sensoren oppdager bevegelse uavhengig av omgivelseslysstyrken: disable / 25Lux

Bruk: Når dagslysterskelen er angitt til "25 lux"

1. Med tilstrekkelig dagslys, også ved deteksjon av bevegelse, forblir lyset OFF.
2. Med utilstrekkelig dagslys, ved deteksjon av bevegelse, forblir lyset ON.
3. Etter at personen har forlatt deteksjonsområdet, har lysene 100 % lysstyrken innenfor opprettholdelsestiden.
4. Etter den siste deteksjonen og gjeldende opprettholdelsestid slås lyset OFF.

Når dagslysterskelen er angitt til "deaktiver"

1. Lyset slås på ved deteksjon av bevegelse, når personen forsvinner slås lyset av etter opprettholdelsestiden.
2. Ved deteksjon av bevegelse slår sensoren lyset på til 100 % lysstyrke.
3. Etter at personen har forlatt deteksjonsområdet, har lysene 100 % lysstyrken innenfor opprettholdelsestiden.
4. Etter den siste deteksjonen og gjeldende opprettholdelsestid slås lyset OFF.

Merknader!

1. Standard innstilling: 100 % deteksjonsområde / 5 s opprettholdelsestid / dagslysterskel deaktivert.
2. Deteksjonsoverflaten kan ikke forstyrres av metallobjekter.

Kokoamisohjeet:

Noudatettava normaaleja varotoimia.

Kaikki lampun osat on asennettava oikein.

Lampun saa asentaa ammattitaitoinen sähköasentaja.

Gelia

Työkuva:

1. Tunnistusalue: 90-110° Kattoasennuksen korkeus: maks. 6 m
2. Asetukset



Päivänvalokynnys

Pitoaika

Tunnistusalue

1	
ON	100%
—	50%

Tunnistusalue

Tällä alueella tunnistetaan liike, joka laukaisee anturin. 100 % tunnustusalue tunnetaan myös voimakkaana herkkytenä.

2	3	
ON	ON	5s
ON	—	1 min
—	ON	3 min
—	—	5 min

Pitoaika

Aika, jonka valo säilyttää 100 %:n kirkkauden sen jälkeen, kun liikkuva kohde on poistunut tunnustusalueelta.

4	
ON	25 lux
—	Disable

Päivänvalokynnys

Ympäristön kirkkauden määrittely; vain kun ympäristön kirkkaus on pienempi kuin esiasetettu luksimäärä, anturi toimii; kun esiasetuksena on "pois käytöstä", anturi toimii joka kerta, kun se tunnistaa liikettä, ympäristön kirkkaudesta huolimatta.

- Tunnistusalue on alue, jolla liike tunnistetaan, jolloin anturi laukeaa. 100 % tunnustusalue tunnetaan myös voimakkaimpana herkkytenä: 100 % / 50 %
- Pitoaika on aika, jonka valo säilyttää 100 %:n kirkkauden sen jälkeen, kun liikkuva kohde on poistunut tunnustusalueelta: 5 s / 1 min / 3 min / 5 min
- Päivänvalokynnys, anturi toimii vain, kun ympäristön kirkkaus on pienempi kuin esiasetettu luksimäärä. Kun sen esiasetuksena on "pois käytöstä", anturi toimii joka kerta, kun se tunnistaa liikettä, ympäristön kirkkaudesta huolimatta: disable/25Lux

Käyttö: Kun päivänvalokynnysasetuksena on "25 luksia"

1. Valo OFF, vaikka liikettä tunnistetaan, jos päivänvaloa on riittävästi.
2. Valo ON, jos päivänvaloa ei ole riittävästi ja liikettä tunnistetaan.
3. Kun ihmiset poistuvat tunnustusalueelta, valo säilyttää 100 %:n kirkkauden pitoajan.
4. Viimeisen tunnituksen ja esiasetetun pitoajan jälkeen valo OFF.

Kun päivänvalokynnysasetuksena on "pois käytöstä"

1. Valo palaa, kun liikettä tunnistetaan, valo sammuu, kun ihmiset poistuvat pitoajan jälkeen.
2. Kun liikettä tunnistetaan, anturi kytkee valon 100 %:n kirkkauteen.
3. Kun ihmiset poistuvat tunnustusalueelta, valo säilyttää 100 %:n kirkkauden pitoajan.
4. Viimeisen tunnituksen ja esiasetetun pitoajan jälkeen valo OFF.

Huomautukset!

1. Oletusasetus: Tunnistusalue 100 % / Pitoaika 5 s / Päivänvalokynnys pois käytöstä.
1. Tunnistusalue ei saa olla suojattu metallikohteilla.

Samlevejledning:

De sædvanlige forholdsregler gælder.

Alle komponenter i lampen skal installeres korrekt.

Lampen skal sættes op af en autoriseret elektriker.

Samlevejledning

1. Detektionsområde: 90-110° Loftmonteringshøjde: Maks. 6 m

2. Indstillinger



1	
ON	100%
—	50%

Detektionsområde

I dette område vil bevægelse blive registreret og kunne udløse sensoren.

100 % detektionsområdet er også kendt som området med stærk følsomhed.

2	3	
ON	ON	5s
ON	—	1 min
—	ON	3 min
—	—	5 min

Ventetid

Den periode, lyset forbliver tændt ved 100 % lysstyrke, efter at genstande/personer i bevægelse forlader detektionsområdet.

4	
ON	25 lux
—	Disable

Tærskel for dagslys

Definitionen på omgivende lysstyrke: Kun hvis den omgivende lysstyrke er lavere end den fastsatte lux-styrke, vil sensoren fungere. Hvis den er forhåndsindstillet til "deaktiveret", vil sensoren fungere hver gang, den registrerer bevægelse, uafhængigt af det omgivende lys.

- Detektionsområde; i dette område vil bevægelse blive registreret og kunne udløse sensoren. 100 % detektionsområdet er også kendt som området med stærk følsomhed: 100 %/50 %
- Ventetid; den periode, lyset forbliver tændt ved 100 % lysstyrke, efter at en genstand/person i bevægelse har forladt detektionsområdet: 5s/1min/3min/5min
- Tærskel for dagslys; sensoren fungerer kun, hvis det omgivende lys er svagere end den fastsatte lux-styrke. Hvis dette er forhåndsindstillet til "deaktiveret", vil sensoren registrere bevægelse uafhængigt af det omgivende lys: disable/25Lux

Anvendelse: Når tærsklen for dagslys er indstillet til "25 Lux"

1. Med tilstrækkeligt dagslys vil lyset forblive OFF, selv når der registreres bevægelse.
2. Med utilstrækkeligt dagslys vil lyset blive ON, når der registreres bevægelse.
3. Når folk forlader detektionsområdet, forbliver lyset tændt ved 100 % lysstyrke i ventetiden.
4. Når den sidste bevægelse er registreret, OFF lyset efter den valgte ventetid.

Hvis tærsklen for dagslys er indstillet til "Deaktiveret"

1. Lyset tænder, når der registreres bevægelse. Når folk forlader området, slukker lyset efter den valgte ventetid.
2. Når der registreres bevægelse, tænder sensoren lyset ved 100 % lysstyrke.
3. Når folk forlader detektionsområdet, forbliver lyset tændt ved 100 % lysstyrke i ventetiden.
4. Når den sidste bevægelse er registreret, OFF lyset efter den valgte ventetid.

Noter!

5. Standardindstilling: Detektionsområde 100 %/Ventetid 5s/Tærskel for dagslys deaktiveret.
1. Detektionsoverfladen må ikke være skærmet med metalgenstande.

Assembly instructions:

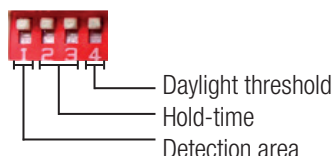
The usual precautions apply.

All components of the lamp should be installed correctly.

The lamp must be installed with a licensed electrician.

Working illustration:

1. Detected range: 90-110° Ceiling mounted Height: Max. 6m
2. Settings



1	
ON	100%
■	50%

Detection area

In this area, movement will be detected and able to trigger the sensor. 100% detection area is also known as the strong sensitivity.

2	3	
ON	ON	5s
ON	■	1 min
■	ON	3 min
■	■	5 min

Hold-time

The period of light keeping 100% brightness after moving objects leaves the detection area.

4	
ON	25 Lux
■	Disable

Daylight threshold

Definition of the ambient brightness; only when the ambient brightness is lower than the preset specific lux amount, the sensor will work; when it's preset as "disable", the sensor works everytime it detects motion regardless the ambient brightness.

- Detection area, in this area, movement will be detected and able to trigger the sensor. 100% detection area is also known as the strongest sensitivity.: 100%/50%
- Hold time, the period of light keeping 100% brightness after moving objects leave the detection area.: 5s/1min/3min/5min
- Daylight threshold, only when the ambient brightness is lower than the preset specific lux amount, the sensor will work; when it's preset as "disable", the sensor will detects motion regardless the ambient brightness.: disable/25Lux

Application: When the daylight threshold is set to "25Lux"

1. With sufficient daylight, even when motion detected, light remains OFF.
2. With insufficient daylight, when motion detected, light ON.
3. After people leave the detection area, light remains 100% brightness within hold time.
4. After the last detection and the preset hold time elapsed light OFF.

When the daylight threshold is set to "Disable"

1. Light on when detect movement, after people leave, light off after Hold-time.
2. When motion is detected, the sensor will switch on the light to 100% brightness.
3. After people leave the detection area, light remains 100% brightness within hold time.
4. After the last detection and the present hold time elapsed, light OFF.

Notes:

1. Default setting: Detection area 100%/Hold times 5s/Daylight threshold Disable.
2. The detected surface cannot be shielded by metal objects.